



ООО Киностудия "Прайм Синема"

127427, ул. Академика Королева 12а, стр. 1, оф. 244

по заказу телеканала НТВ



Рекомендательное письмо

госпоже Марине Нечаевой

Программа «И Снова Здравствуйте» (телекомпания НТВ) выражает благодарность Марине Нечаевой за помощь в проведении съемок репортажей в Италии. Наша съемочная группа работала в Италии с 13 по 21 мая 2009 года. Героями репортажей стали звезды итальянской эстрады: группа «Рикки э Повери», Аль Бано, Риккардо Фольи, Ингрид и другие. Марина качественно и эффективно осуществляла перевод интервью. Кроме того, она показала необыкновенные способности к продюсерской работе (предпродакшн, проведение переговоров до и во время съемок и помощь в организационном сопровождении командировки).

Перевод Марины Нечаевой был не только точным, но и грамотно адаптированным к русскому и итальянскому контексту. Этот факт является чрезвычайно важным в процессе подготовки материала и повышает его качество. За это мы ей благодарны особенно.

Кроме того, Марина Нечаева оказалась приятным, всесторонне образованным, тонким и умным человеком. А это не может не радовать. Условия работы репортера крайне трудные (многочисленные переезды, длинный и непредсказуемый рабочий день, неожиданные повороты беседы и незапланированные события) Марина не только выдержала это тяжелое испытание, но и продержалась на высоком профессиональном уровне.

Впредь, во время деловых поездках мы будем сотрудничать только с ней.

С уважением,

репортер программы «И Снова Здравствуйте» Валерия Кисакова

оператор программы «И Снова Здравствуйте» Николай Гиляров

Перевод Марины Нечаевой соответствует содержанию данного письма (Валерия Кисакова

)